



IT

# MANUALE DI ISTRUZIONI PER WAVE BOARD

CE

## ATTENZIONE!

Leggere e conservare le avvertenze per futura referenza.

Rimuovere tutti gli elementi dell'imballaggio ed ogni altra componente non facente parte del prodotto prima dell'utilizzo. Non adatto a bambini al di sotto dei 3 anni in quanto contiene piccole parti – RISCHIO DI SOFFOCAMENTO

Indossare sempre l'attrezzatura protettiva (caschetto, ginocchiere, gomitiere, polsiere e protezioni per le mani). Accertarsi che le protezioni siano certificate. Si raccomanda l'aiuto di un adulto nell'indossare le protezioni.

Indossare abbigliamento o dispositivi di sicurezza riflettenti/catarifrangenti.

Indossare scarpe adeguate con suola di gomma, maniche lunghe e pantaloni lunghi può prevenire graffi e abrasioni. Utilizzare il wave board su un terreno piano, regolare, asciutto e privo di ostacoli, lontano da pedoni e da veicoli.

Prima di saltare giù da un wave board, accertarsi che, proseguendo la sua corsa, non vada a colpire qualcuno.

Non utilizzare il wave board di notte, in mezzo al traffico e su strade pubbliche.

Non farsi trascinare da alcun tipo di veicolo a pedali o a motore.

Non utilizzare questo attrezzo per eseguire salti e evoluzioni, potrebbe essere pericoloso. I componenti dell'attrezzo non sono adatti a queste tecniche e potrebbero danneggiarsi.

ATTENZIONE! l'utilizzo del wave board senza adeguata preparazione e allenamento per l'acquisizione delle tecniche può causare infortuni anche gravi. Si raccomanda ai principianti di imparare con l'aiuto di un esperto.

L'utilizzo del wave board da parte dei bambini deve avvenire sempre sotto la supervisione di un adulto.

Controllare periodicamente l'integrità dei componenti e il serraggio dei bulloni. Effettuare le opportune sostituzioni in caso di parti danneggiate, utilizzando sempre ricambi originali. Effettuare regolarmente la manutenzione del wave board.

Non effettuare modifiche, potrebbe diminuire la sicurezza del wave board.

Conforme agli standard EN 13613:2009

## UTILIZZO

Per la sua costruzione e utilizzo il wave board è più simile allo snowboard e al surf che allo skateboard. Posizionare il piede anteriore sopra il centro della piattaforma anteriore perpendicolarmente alla tavola, come sullo snowboard o sulla tavola da surf. Spingersi in avanti con il piede posteriore puntandolo sul terreno, in modo da mantenere l'equilibrio per un certo periodo di tempo. Appoggiare il piede posteriore al centro della piattaforma posteriore sempre perpendicolarmente alla tavola.

Mantenere entrambi i piedi sulle piattaforme e procedere eseguendo un movimento rotatorio dei fianchi e delle gambe, con un'andatura leggermente a zig zag.

### Come sterzare

Esercitando una maggiore pressione con i piedi, indirizzare la piattaforma anteriore nella direzione della curva e quella posteriore nel senso opposto.

### Come frenare

Fare una rotazione di un quarto di giro, così da ridurre drasticamente la velocità. Esercitare con entrambe le punte dei piedi una pressione sulle piattaforme per inclinarle verso il basso il wave board fino a toccare il suolo con il bordo. Posizionare in successione i piedi sul terreno. Bilanciarsi sul piede davanti e posare sul terreno il piede posizionato sulla piattaforma posteriore.

### Cura e manutenzione

Eliminare ogni parte appuntita eventualmente formatasi durante l'utilizzo. Asciugare il wave board prima di riporlo e non lasciarlo esposto all'umidità altrimenti la tavola e alcuni componenti potrebbero danneggiarsi.

Mantenere le ruote pulite e libere dallo sporco altrimenti i cuscinetti possono danneggiarsi. I cuscinetti devono poter girare facilmente, se necessario quindi lubrificarli ed eliminare l'eccesso di olio con un panno.

Mantenere il wave board in buone condizioni. Controllare regolarmente tutte le parti per constatare eventuale usura, controllare che le piattaforme e la barra di torsione non siano danneggiate e non abbiano spaccature o parti scheggiate. Effettuare le opportune sostituzioni in caso di parti danneggiate o se si presentano bordi taglienti.

I dadi autobloccanti possono perdere efficienza con l'uso. Tutti i dadi devono essere controllati prima di ogni utilizzo. I dadi devono essere ben tirati e inseriti in modo tale che il proprio filetto combaci perfettamente con il filetto del relativo bullone. Se le ruote dovessero traballare, scendere immediatamente e controllare.

Se le ruote, i cuscinetti, la barra di torsione o gli assi riote piroettanti dovessero cominciare a mostrare segni di usura se ne raccomanda la sostituzione. Utilizzare sempre le parti di ricambio originali.

### Sostituzione delle ruote

Svitare le vite in corrispondenza della ruota da sostituire, utilizzando una chiave a brugola.

Rimuovere la ruota consumata/danneggiata. Montare la nuova ruota, facendola scorrere nel proprio vano fino all'allineamento con i fori di fissaggio. Inserire il perno e avvitare con forza.

## PESO UTILIZZATORE

Peso utilizzatore consigliato 60 kg

GB

# INSTRUCTIONS MANUAL FOR WAVE BOARD

CE

## WARNING!

Please read these instructions and keep for future reference

Clear all packing components from the product before use.

Not suitable for children under 3 years due to small parts – CHOKING HAZARD

Protective equipment should be worn: helmet, knee pads, elbow pads and hand/wrist protection.

Use protections in compliance with safety rules.

Adult supervision is recommended when fitting safety equipment.

Wear safety clothes or high visibility devices.

Wearing proper shoes with rubber soles, long sleeves and trousers can help prevent grazing.

Use on flat, even, clean, dry ground and away from obstacles, pedestrians, vehicles and other road users.

Before jumping off the waveboard, make sure that, by continuing its race, it cannot hit somebody else.

Do not ride at night, in traffic or on public highways.

Do not get towed by any type of pedal or motor vehicles.

This board is not recommended to perform aggressive techniques. These place a great deal of strain on the components of your board and can lead to damages.

WARNING Use of the waveboard without adequate training and proper learning of skating techniques can cause serious injuries. Beginners are recommended to learn with an experienced trainer.

Children can only use the waveboard under adult supervision.

Periodically check that all components are complete and that bolts are correctly tightened. Damaged parts must be replaced by the original spare parts. Regularly effect maintenance.

Do not modify the product, which could decrease its safety.

This product is made in compliance with the standard EN 13613:2009

## USE

The waveboard construction and use are more similar to the snowboard and the surf rather than to the skateboard.

Place your front foot on the centre of the frontboard perpendicularly to the table, like on a snowboard or on a surf. Push yourself ahead by planting your back foot on the ground, in a way to keep your balance for some time. Rest your back foot on the centre of the board always perpendicularly to the table. Keep both feet on the boards and start to move your hips and legs in a rotational motion, with a weaving side-to-side movement.

### How to swerve

Pressing harder with your feet, direct the frontboard towards the direction you want to swerve and the backboard in the opposite way.

### How to slacken

Rotate a quarter turn to drastically reduce speed. Use both toes to press the boards and incline the waveboard downwards until its edge touches the ground. Place your feet on the ground one after the other.

Balance yourself on the front foot and move your foot from the back board to the ground.

### Care and maintenance

Remove any sharp part that may be a consequence of use.

Dry before storage and do not leave the waveboard in damp areas as this will cause damage to the board.

Keep the wheels free of dirt and grit as this will damage the bearings. The bearings should turn easily, lubricate them if required and wipe off the excess oil. Damaged bearings that do not turn easily should be replaced.

Keep your waveboard in good conditions. Regularly check that all the components are not worn out, making sure that the boards and the torsion bar are not damaged, broken or chipped. Replace any damaged or sharp-edged parts.

The selflocking nuts can lose efficiency with the use. Always check all nuts before using. Nuts must be tightened and inserted so that their thread can perfectly match the thread of the corresponding bolt. If the wheels should start to stagger, get off the boards and check. If the wheels or their axles, the ball bearings or the torsion bar should look worn they must be replaced. Always use the original spare parts.

### How to replace wheels

Use a spanner to loosen the screw corresponding to the wheel to replace.

Remove the worn out/damaged wheel. Put on the new wheel, sliding it in its seat until it is in line with the fixing holes. Insert the pin and screw tightly.

**MAXIMUM USER'S WEIGHT** 60 kg



# MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR WAVE BOARD



## ATTENTION!

Lire et garder ces instructions pour la future référence.

Avant l'emploi, éliminer tous les éléments de l'emballage et toute autre composante ne faisant pas partie du produit. Produit non adapté aux enfants de moins de 36 mois, contenant de petites pièces qui peuvent provoquer étouffement. Porter toujours l'équipement protectif (casque, genouillères, coudières, protège-poignets, protections pour les mains). S'assurer que les protections sont certifiées. Un adulte doit aider à mettre les protections.

Porter des vêtements ou de dispositifs de sécurité réfléchissant ou de réflecteurs.

Porter des manches longues et des pantalons longs pour prévenir égratignures et écorchures.

Employer le waveboard sur un fond plat, régulier, sec et sans d'obstacles, loin des piétons et des véhicules.

Avant de descendre du waveboard, s'assurer que, en continuant sa course, il ne puisse pas frapper quelqu'un.

Ne pas employer la nuit, dans le trafique et sur de routes publiques.

Ne pas se faire entraîner par aucun type de véhicule à leviers ou à moteur.

Ne pas effectuer sautes ou évolutions: les composantes de cet produit ne sont pas convenables à ces techniques et pourraient s'endommager.

ATTENTION l'emploi du waveboard sans une préparation suffisante pour apprendre les techniques peut causer des graves accidents. Les débutants doivent apprendre avec un instructeur expérimenté. L'emploi du waveboard par les enfants doit avoir lieu toujours sous la supervision d'un adulte.

Contrôler périodiquement l'intégrité des composantes et le serrage des boulons.

Remplacez les pièces endommagées, en employant toujours des pièces détachées originales. Effectuer régulièrement l'entretien du waveboard.

N'effectuer aucune modification, qui pourrait diminuer la sécurité du waveboard.

Conformité aux standards EN 13613:2009

## EMPLOI

Structure et emploi du wave board sont plus similaires à ceux du snowboard et du surf que au skateboard.

Placer un pied sur la partie antérieure de la planche parallèlement à elle comme sur un snowboard ou un surf.

Se pousser vers l'avant appuyant sur le sol le pied postérieur, afin de garder l'équilibre pour quelque temps. Appuyer le pied au milieu de la planche postérieure toujours perpendiculairement à la planche.

Garder les deux pieds sur la planche en executant un mouvement de rotation des hanches et des jambes, procédant légèrement à zigzag.

### Comment changer de direction

Augmenter la pression des pieds pour addresses la planche antérieure en direction du virage et celle postérieure en direction opposée. Pencher la planche sur un côté et se plier légèrement pour garder l'équilibre.

### Comment freiner

Effectuer une rotation d'un quart de tour, pour réduire considérablement la vitesse. Avec le bout des deux pieds, s'appuyer sur la planche pour incliner le waveboard vers le bas jusqu'à son bord touche le sol. Placer les pieds sur le sol, un après l'autre.

En gardant l'équilibre sur le pied antérieur, placer le pied postérieur sur le sol.

### Entretien

Éliminer toute partie pointue eventuellement formée pendant l'emploi.

Sécher le waveboard avant de le ranger et ne le laisser exposé à l'humidité; les planches et quelques composantes pourraient s'endommager.

Garder les roues propres et libres de la saleté autrement les roulements peuvent s'endommager. Les roulements doivent être libres de pivoter aisément, donc si c'est nécessaire il faut les lubrifier en éliminant l'excès de huile avec un chiffon.

Maintenir la planche en bon état. Contrôler régulièrement toutes les parties pour constater une éventuelle détérioration, contrôler que les planches et la barre de torsion ne sont pas endommagés ou qu'il n'y a de brèches ou de parties cassées. Remplacer les parties endommagées ou s'il y a des bords tranchants.

A l'usage les écrous autobloquants peuvent perdre efficience. Tous les écrous doivent être contrôlés avant chaque emploi. Les écrous doivent être bien serrées et insérés de manière que le filet de chaque écrou correspond parfaitement avec le filet de son boulon. Si les roues ballottent, descendre immédiatement et contrôler.

Si les roues, les roulements, la barre de torsion, ou les axes des roues montrent de signes de détérioration ils doivent être remplacés. Employer toujours de pièces détachées originales.

### Remplacement des roues

Dévisser la vis placée en correspondance de la roue à remplacer, en employant une clé Allen.

Enlever la roue consommée/endommagée. Monter la nouvelle roue, en la faisant écouler dans sa place jusqu'à fond de course, en faisant attention qu'elle soit alignée au trou. Insérer le pivot et visser fermement.

**POIDS MAXIMUM UTILISATEUR** 60 kg